



# EN RESUMEN



Binkle's Time to Fly

*Binkle's Time to Fly* (El momento de alzar vuelo de Binkle) cuenta la historia de Binkle, una oruga que no puede esperar el momento de convertirse en mariposa. Sueña con tener alas fuertes y hermosas para poder volar por el cielo. Sin embargo, cuando finalmente le crecen las alas, estas son delgadas y débiles. ¿Cómo podrá volar como las demás mariposas si sus alas no se parecen a las suyas?

Aunque Binkle se esfuerza por encajar, se siente frustrado y apartado debido a sus diferencias físicas. Lucha con el deseo de volar y con la tristeza de no poder hacerlo como las otras mariposas. Aun así, en lugar de rendirse, se mantiene curioso, valiente y con la esperanza profunda de encontrar su propio camino.

El giro esperanzador llega cuando Binkle, con la ayuda de nuevas amistades, descubre una forma creativa y colaborativa de volar. Con apoyo, imaginación y comunidad, logra experimentar la libertad del vuelo –a su manera–, mostrando que ser diferente no significa ser menos capaz ni menos valioso o valiosa.

Este libro es una metáfora poderosa sobre la discapacidad, la resiliencia y la dignidad. Las ilustraciones vibrantes y el tono tierno lo convierten en una herramienta ideal para dialogar con niñas y niños sobre cómo acompañar, incluir y celebrar a quienes viven con condiciones diferentes, tanto físicas como emocionales.

El libro promueve la empatía y la sensibilidad ante las diferencias, el trabajo en equipo y el apoyo mutuo, la creatividad para superar obstáculos, y la celebración de todas las formas de ser y vivir. Es perfecto para conversaciones familiares sobre la inclusión de personas con discapacidades, y también puede usarse para hablar sobre el cuerpo de Cristo como una comunidad diversa, interdependiente y amorosa.



THE  
PC(USA)  
STORE

DESCUBRE MÁS...

[www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides](http://www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides)

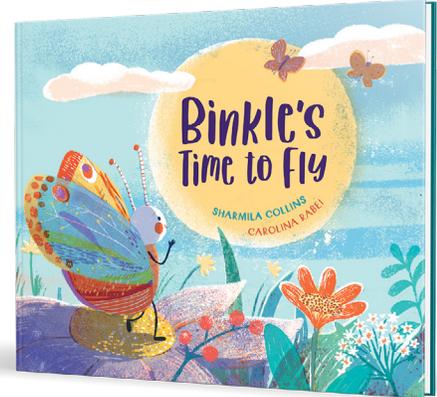
# LEE★ORA★PREGUNTA★JUEGA

## UNA GUÍA PARA COMPARTIR HISTORIAS CON LA NIÑEZ

### Binkle's Time to Fly

por Sharmila Collins y Carolina Rabei

Tal vez tomaron este libro por su hermosa portada ilustrada, o porque a ustedes y a su hija o hijo les encantan las mariposas; o quizás lo buscaron porque su niña, niño o alguien a quien aman vive con una condición médica o emocional que desafía la vida cotidiana. Sea cual sea la razón que les llevó a este libro, esta tierna historia de vulnerabilidad y desilusión que se transforma en alegría ofrece una base preciosa para la conversación. Antes de compartir este libro con niñas o niños, lean la «Nota de la autora» al final para conocer más sobre cómo nació esta obra. Recuerden a familiares o amistades que viven con condiciones visibles o invisibles que hacen la vida más desafiante, y lean este libro con ese lente. Si ustedes o su hija o hijo viven con una condición así, permitan que este libro sea una herramienta para dar nombre tanto al dolor como a la esperanza que pueden ser parte de la experiencia de vivir con la incertidumbre de una condición crónica.



### ★ ★ CONVERSEN ★ ★

- ¿Qué palabras usarían para describir el ambiente o estado de ánimo que transmiten las ilustraciones?
- Recuerden una ocasión en la que alguna parte de su cuerpo no funcionó como se suponía que debía hacerlo (puede ser algo que vivan a diario o un hecho aislado, como una fractura o una pérdida de voz). ¿Cómo se adaptaron?
- Comparen la forma en que los cuervos trataron a Binkle con la manera en que lo trataron las mariposas, el pájaro azul, las arañas, las abejas y los gusanos de seda. ¿Cuáles fueron las diferencias? ¿Hubo algo que les sorprendiera?
- Esta historia habla sobre la desilusión, la tristeza, la amistad, la esperanza, la comunidad, el apoyo mutuo, el trabajo en equipo, los logros y más. ¿Con qué tema se identifican más? ¿Por qué?

### ★ ★ ADÉNTRENSE EN LA HISTORIA ★ ★

- El Sr. Rogers decía con frecuencia: «Busca a quienes ayudan». Binkle tuvo muchos ayudantes a su alrededor: las mariposas que idearon el plan, el pájaro amistoso que lo cargó, los gusanos de seda y las arañas que tejieron y cosieron las alas, y las abejas que las hicieron hermosas. En familia, reflexionen sobre las veces en que diferentes integrantes han sido quienes ayudan y también quienes han recibido ayuda.
- En la página 26, Binkle dice: «Soy diferente a todas las demás mariposas, y siempre lo seré, pero no me importa; todo lo que quiero es volar». Conversen sobre lo que imaginan que Binkle sintió al volar, y al mismo tiempo, al saber que siempre sería diferente.
- Con niñas y niños mayores: Investiguen en familia la ciencia detrás de las alas de las mariposas y cómo estas les permiten volar.

**OREN**

Dios, que haces posible todas las cosas, tú creaste a cada persona a tu imagen, y a cada ser vivo con esmero. Tus manos amorosas nos formaron de manera única y maravillosa. Te damos gracias por quienes somos y por cómo somos, y damos gracias por las amistades y por quienes nos acompañan en el camino. Amén.



THE  
PC(USA)  
STORE

DESCUBRE MÁS...

[www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides](http://www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides)

## ★ ★ VAYAN MÁS A FONDO ★ ★

Este libro logra un equilibrio entre el reconocimiento de la desilusión que puede surgir al descubrir una condición que cambia la vida («El corazón de Binkle estaba lleno de tristeza y sueños desilusionados... ¿Qué podía hacer?») y la alegría de encontrar un camino diferente hacia la felicidad («“Soy diferente a todas las demás mariposas, y siempre lo seré –dijo Binkle–, pero no me importa; todo lo que quiero es volar”»). Les invitamos, tanto si han vivido en carne propia una condición de este tipo como si no, a recorrer el camino junto a Binkle: su tristeza, su decepción e incluso la crueldad que enfrenta mientras lucha por cumplir su sueño de volar. Finalmente, su sueño se hace realidad gracias a la ayuda de otras criaturas dispuestas a compartir sus dones y talentos para hacerlo posible. Algunas ideas para interactuar con esta historia y explorar sus temas incluyen:

- ¡Crea tu propia manualidad única inspirada en Binkle! Usando alambre para manualidades (o reutilizando objetos como ganchos de ropa), construyan una estructura que sirva como base para las alas. Luego, busquen materiales en casa (como cintas, estambre, retazos de tela, papel de seda, entre otros) que puedan adherirse a la estructura para crear las alas de su mariposa única e irrepetible.
- Aunque el libro no utiliza este lenguaje de forma explícita, en esencia, los otros animales crearon alas protésicas para Binkle. Investiga cómo las prótesis pueden utilizarse en lugar de extremidades en personas (¡y también en animales!) que han sufrido una lesión o nacieron con una condición congénita.
- La autora dedicó este libro a su hija Sohana, quien vive con una enfermedad rara llamada epidermólisis bullosa distrófica recesiva (EB). Ella comparte más información sobre esta condición incurable de la piel en la «Nota de la autora» al final del libro. Consideren formas en las que puedan aprender más sobre la EB o sobre otras enfermedades raras.

## MÁS PARA LEER Y HACER

PULSE LOS ENLACES A CONTINUACIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

### RECURSO ADICIONAL DESCARGABLE PARA *BINKLE'S TIME TO FLY*

- Descarguen la [Hoja de actividades](#)
- Descarguen la [Hoja para colorear](#)

### LIBROS ADICIONALES SOBRE LA IMPORTANCIA DE LA AMISTAD

- [Bruno's Hat](#), o *El sombrero de Bruno* por Canizales
- [Who Is My Neighbor?](#), (¿Quién es mi prójimo?) por Amy-Jill Levine, Sandy Eisenberg Sasso, y Denise Turu
- [What in the World Is Wrong with Gisbert?](#), (¿Qué le pasa a Gisbert?) por Fariba Gholizadeh y Jochen Weeber
- [I Love You, Blue](#), (Te amo Blue) por Barroux
- [Apple and Magnolia](#), (Manzana y Magnolia) por Laura Gehl y Patricia Metola
- [Arthur and the Forgetful Elephant](#), o *Arturo y el elefante sin memoria* por Maria Girón

Guía escrita por Becky D'Angelo-Veitch y creada en asociación con la Iniciativa «[Around the Table](#)» de la IP (EE.UU. A.) ([pcusa.org/resource/around-table](http://pcusa.org/resource/around-table)).



THE  
PC(USA)  
STORE

DESCUBRE MÁS...

[www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides](http://www.pcusastore.com/FlyawayBooksGuides)